Milanounica.

AUTUNNO - INVERNO 2018/2019

Milanounica

AUTUNNO - INVERNO 2018/2019

INDICE

PREFAZIONE 5

PAOLO SORRENTINO DIRIGE DYNASTY 9

PEDRO ALMODÓVAR DIRIGE VICTOR VICTORIA 35

STANLEY KUBRICK DIRIGE SHERLOCK 61

QUENTIN TARANTINO DIRIGE IL PICCOLO BUDDHA 87

COLORI 113

MILANOUNICA A-I 2018/2019

«Il cinema è la materia di cui sono fatti i sogni» diceva Charlie Chaplin.
Sogni meravigliosi, fantasiosi, paurosi, in ogni caso visioni oniriche, proiezioni di vissuti personali, collettivi, spirituali, raccontati attraverso il linguaggio delle immagini in movimento.

Il cinema come magia e soprattutto come arte della riflessione estetica e contemplativa è la fonte d'ispirazione per i quattro trend che MilanoUnica ha individuato per l'Autunno-Inverno 2018/2019.

Da sempre esiste una liaison tra il cinema e la moda, i due linguaggi spesso si compenetrano e si ispirano a vicenda, per questo MilanoUnica ha deciso di rintracciare suggerimenti creativi, spunti cromatici, lampi di genuina ispirazione dalle poetiche di vari registi, anche molto diversi tra loro per produzioni di genere e contenuti.

Per questa edizione non abbiamo intrecciato rapporti tra discipline diverse ma abbiamo provato a immaginare collaborazioni inedite all'interno dello stesso ambito, scegliendo quattro registi, noti a livello internazionale, e mettendoli, arbitrariamente, a dirigere film o serie televisive appartenenti ad altrettanti autori, di altri paesi e di diversa generazione, senza deviare dal sottile solletico dell'intuizione, dall'anticamera del pensiero visuale, della logica illogica, del paradosso dei contrasti.

MilanoUnica ha scelto registi, film e serie tv prendendo spunto, in alcuni casi, dalla similitudine di comportamenti sociali come ad esempio nella scelta della saga famigliare di "Dynasty", vicina per certi versi all'immaginario americano dell'attuale "trumpismo", in altri casi da una sensibilità contemporanea, trasversale e globale qual è il sentimento "Agender" ripreso in chiave giocosa attraverso lo stile di Pedro Almodóvar. Altre volte la scelta si è focalizzata su un piano prettamente estetico, mettendo insieme uno dei maggiori registi della cinematografia mondiale Stanley Kubrick con il telefilm "Sherlock", versione contemporanea della storica figura del detective inglese. E per finire, un crash narrativo tra il linguaggio di Quentin Tarantino e quello di Bernardo Bertolucci nel "Piccolo Buddha". Qui l'Occidente interpreta l'Oriente, il genio del western pulp riscrive il racconto spirituale di un viaggiatore estremo alla ricerca del Maestro.

Un azzardo speculativo, un ingenuo gioco intellettuale, che ha prodotto un big bang di idee e di spunti creativi. In questo mix, l'unione dei mondi dei diversi film-maker, le sinergie dei colori delle immagini, le interpretazioni insolite delle varie pellicole superano tutti i contrasti e sfumano ogni confine, regalando una riscrittura vivace e stimolante di "opere prime" proiettate non più sullo schermo ma su lane, sete, velluti, bordure, cerniere e macramè.
In un parallelismo tra l'arte del montaggio cinematografico di cui è fatto un film e l'accurata alchimia sperimentale delle materie prime di cui sono fatti gli abiti.

MILANOUNICA F-W 2018/2019

«Cinema is the essence from which dreams are made», said Charlie Chaplin.
Wonderful dreams, imaginative, fearful, however, dreamlike visions, projections of personal experiences, collective and spiritual, told through the language of moving images.

Cinema as magic and especially as the art of aesthetic and contemplative reflection is the source of inspiration for the four trends that MilanoUnica has identified for Fall-Winter 2018/2019.

There has always existed a liaison between cinema and fashion, the two languages often interpenetrate and are inspired by each other, for this reason MilanoUnica has decided to pursue creative suggestions, chromatic impressions, flashes of genuine inspiration from the poetics of various directors, also very different amongst themselves for productions of genre and content.

For this edition we have not intertwined relations between different disciplines but rather we have tried to imagine unprecedented collaborations within the same scope, choosing four directors, internationally known, and assigning them, arbitrarily, to direct films or television series belonging to as many authors, from other countries and from different generations, without deviating from the subtle titillation of intuition, from the antechamber of visual thought, of illogical logic, of the paradox of contrasts.

MilanoUnica has chosen directors, movies and TV series inspired, in some cases, by the similarity of social behaviours such as when choosing the family saga "Dynasty", close in some ways to the American imagination of the current "Trumpism", in other cases by a contemporary sensibility, transversal and global as is "Agender" awareness, filmed in a playful way through the style of Pedro Almodóvar. Other times the choice is focused on a purely aesthetic level, putting together one of the greatest directors in world cinema Stanley Kubrick with the television film "Sherlock", a contemporary version of the historic British detective. And to finish, a narrative crash between the language of Quentin Tarantino and that of Bernardo Bertolucci in "Little Buddha". Here the West interprets the East, the genius of western pulp rewrites the spiritual narrative of an extreme traveller in search of his Master.

A speculative risk, a naïve intellectual game, which generated a big bang of ideas and creative inspirations. In this mix, the fusion of worlds of different film-makers, the synergies of the colours of images, unusual interpretations of various films exceed all contrasts and toning down every limit, offering a vibrant and exciting rewrite of "first works" no longer projected on the screen but on wool, silks, velvets, borders, zippers and macramé.
In a parallel between the art of film editing from which a film is made and the precise experimental alchemy of raw materials from which clothes are made.

SORRENTINO

DIRIGE

DYNASTY

PAOLO SORRENTINO DIRIGE DYNASTY

"Dall'Edonismo al Trumpismo"

Gli anni Ottanta con la loro sfacciata opulenza e le attuali derive autocelebrative affidate al web. La nostalgia di periodi spensierati e il bisogno di evasione contemporaneo. Le bellezze bombastiche e la ricerca dell'eterna giovinezza.
E ancora, l'edonismo di quegli anni e il "trumpismo" attuale.
In definitiva, il trionfo dell'estetica dell'eccesso. Su questo sfondo magmatico, il regista napoletano Paolo Sorrentino, artefice del pluri premiato "La grande bellezza", si muove per riscrivere, a suo modo, un classico televisivo degli anni '80, "Dynasty". Entra nelle vite di uomini, donne, nipoti, amanti e le descrive fornendo una saga famigliare texano-capitolina scandita da lussi, party faraonici, intrighi e tradimenti. Qui l'eccesso diventa parola d'ordine e il profumo del potere la molla che muove ogni azione.

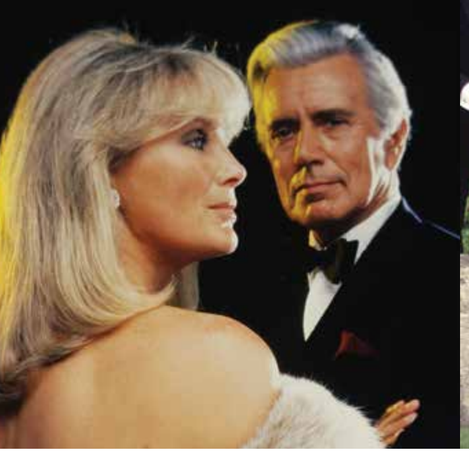
MOOD
Accenti sull'opulenza fatta di ricchezza di materiali, barocchismi e virate couture ma con un'ironica nonchalance nel trattare il lusso. Per un effetto patinato ma funzionale.

PAOLO SORRENTINO DIRECTS DYNASTY

"From Hedonism to Trumpism"

The eighties with their shameless opulence and current self-congratulatory excesses entrusted to the web. The nostalgia of carefree times and the need to escape the contemporary. Bombastic beauties and the pursuit of eternal youth. And yet, the hedonism of that time and current "Trumpism".
Ultimately, the triumph of the aesthetics of excess. Against this magmatic backdrop, the Neapolitan director Paolo Sorrentino, mastermind behind the award-winning "The Great Beauty", rewrites, in his way, a classic televisions series from the 80s, "Dynasty". He enters the lives of men, women, grandchildren, and lovers and describes them by providing a Texan-Roman family saga punctuated by luxuries, pharaonic parties, intrigues and betrayals. Here excess becomes the key word and the scent of power is the spring that triggers every action.

MOOD
Accents on opulence made from a wealth of materials, baroque inflections and swerving couture but with an ironic nonchalance when dealing with luxury. For a lustrous yet practical effect.



MATERIALI

- taffetà, radzmir, sete impermeabilizzate nei colori vitaminici
- pizzi con placcature dorate
- radzmir e fodere in contrasto
- stampe digitali multicolore su basi lucide
- mix di sovrastampe
- pied de poule con interventi oro
- jacquard con stampe a rilievo
- jacquard con ricamo a rilievo
- jacquard broccati doppiati con elementi sartoriali
- maglie jacquard con spalmature oro
- sovrapposizioni di jacquard fil coupè
- jacquard fil coupè con fili lurex e cellophane
- jacquard a losanghe
- fil coupè oro con intarsi di frange
- matelassé jacquard con armatura in diagonale
- jersey fluidi con placcature metalliche
- tecno rasi double face per taglio a vivo
- rasi doppiati con paillettes
- imbottiture agugliate
- pellicce con colori eccentrici
- pellicce intarsiate
- ecopellicce bicolore
- disegnature in rilievo effetto pellicce
- montoni con laccature in rilievo
- effetti pelle con spalmature metalliche
- lane cachemire doppio colore
- velluti seta/viscosa
- nylon cangianti intarsiati
- catene come ispirazione grafica/ornamentale
- accoppiature con contrasti audaci

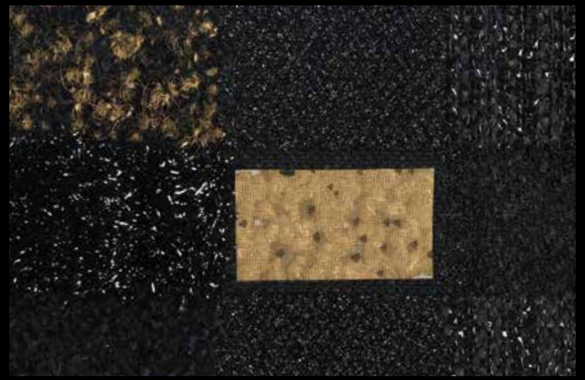
MATERIALS

- taffetà, radzimir, waterproofed silk in vitamin-bright colours
- lace with gold overlay
- radzmir and contrasting linings
- multicolour digital prints on glossy backgrounds
- mix of layered prints
- houndstooth with gold accents
- jacquard with embossed print
- jacquard with embossed embroidery
- double brocade jacquard with sartorial details
- jacquard knits with gold coating
- fil coupè layered jacquard
- jacquard fil coupè with lurex threads and cellophane
- diamond-shaped jacquard
- gold fil coupè with fringe inlays
- quilted jacquard with diagonal reinforcement
- fluid jerseys with metallic overlay
- techno double face satins for raw cut edges
- double satins with sequins
- tousled bouclé padding
- furs with eccentric colours
- inlaid furs
- two-tone faux furs
- fur-effect embossed patterns
- sheepskin with embossed lacquering
- leather effects with metallic coatings
- double-colour wool cashmeres
- silk/viscose velvets
- inlaid iridescent nylon
- chains used as graphic/ornamental inspiration
- pairing with bold contrasts

Maglia jacquard con spalmatura oro
Jacquard knit with gold coating

Jacquard fil coupè con fili lurex e cellophane
Jacquard fil coupè with lurex threads and cellophane

Jacquard con ricamo a rilievo
Jacquard with embossed embroidery



Accoppiature con contrasti audaci
Pairing with bold contrasts

Velluto seta/viscosa
Silk/viscose velvet

Pelliccia intarsiata
Inlaid fur

Lana cachemire doppio colore
Double-colour wool cashmere

Pelliccia con colori eccentrici
Fur with eccentric colours

Ecopelliccia bicolore
Two-tone faux fur

Nylon cangiante intarsiato
Inlaid iridescent nylon

Pied de poule con interventi oro
Houndstooth with gold accents

Jacquard con ricami a rilievo
Jacquard with embossed embroidery

Sovrapposizioni di jacquard fil coupé
Fil coupè layerez jacquard

Raso doppiato con paillettes
Double satin with sequins

Montone con laccatura in rilievo
Sheepskin with embossed lacquering

Matelassé jacquard con armatura in diagonale
Quilted jacquard with diagonal reinforcement

Jacquard broccato doppiato con elementi sartoriali
Double brocade jacquard with sartorial details

COLORI

Gamma cromatica degli anni Ottanta: viola acceso, fucsia, verde, tutti filtrati da una doratura opulenta.

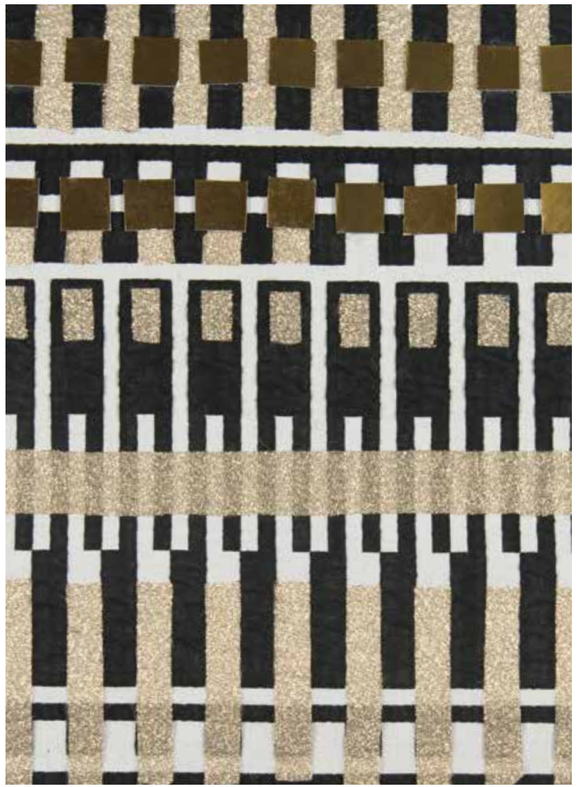
COLOURS

Eighties-inspired range of colours: bright violet, fuchsia, green, all filtered by an opulent gold overlay.

Jacquard con stampe a rilievo
Jacquard with embossed print

Fil coupé oro con intarsi di frange
Gold fil coupè with fringe inlays

Imbottitura agugliata
Tousled bouclé padding



Tecno raso double face per taglio a vivo
Techno double face satin for raw cut edges

Disegnatura in rilievo effetto pelliccia
Fur-effect embossed pattern

Jersey fluido con placcature metalliche
Fluid jersey with metallic overlay

Maglia jacquard con spalmatura oro
Jacquard knit with gold coating

Effetto pelle con spalmature metalliche
Leather effect with metallic coating

Jacquard fil coupé con fili lurex e cellophane
Jacquard fil coupè with lurex threads and cellophane

Jacquard a losanghe
Diamond-shaped jacquard

Catena come ispirazione grafica/ornamentale
Chain used as graphic/ornamental inspiration

ACCESSORI

- mix di pietre decorative di varie tipologie per applicazioni
- ricami di castoni e paillettes
- zip con nastrature preziose
- crochet con applicazioni di castoni su basi glitter
- macramè laminati con chiusure e bottoni
- applicazioni di catene intrecciate su strutture metalliche
- applicazioni e bottoni con effetti luminescenti
- aspetti glitter su macro bottoni e applicazioni
- macramè lurex e laminati
- dettagli in pelliccia ricamata
- bordure di macramè e velluti lurex abbinati a frange in seta
- rouches in organza di seta

Aspetti glitter su macro bottone e applicazioni
Glitter details on macro buttons and trimmings

ACCESSORIES

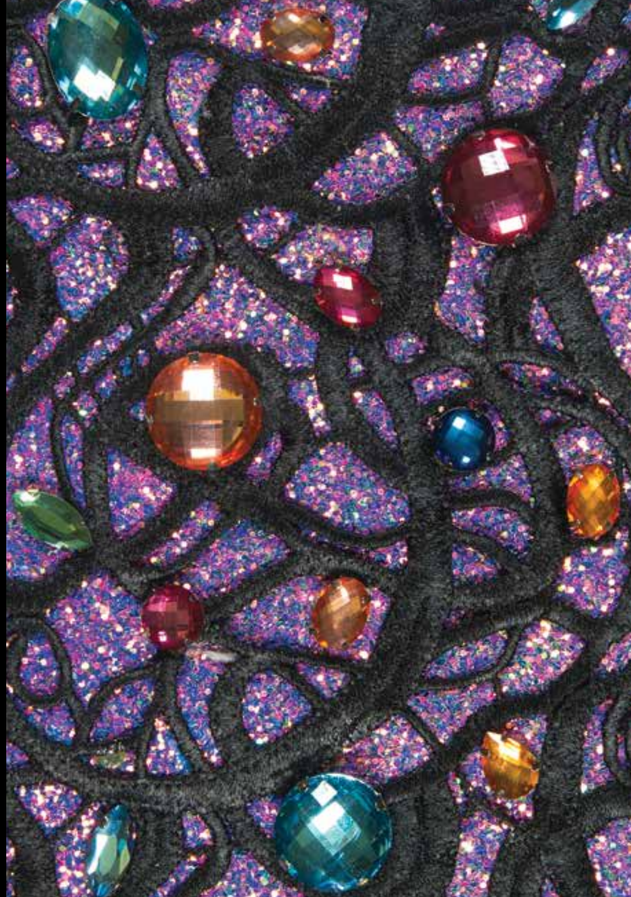
- mix of various types of decorative stones for trimmings
- bevelled embroidery and sequins
- zips with refined taping
- crochet with bevelled trimmings on glitter backgrounds
- lamé macramé with fasteners and buttons
- braided chain trimmings on metallic supports
- trimmings and buttons with luminescent effects
- glitter details on macro buttons and trimmings
- lurex macramé and lamé
- embroidered fur details
- macramé borders and lurex velvets paired with silk fringe
- silk organza ruffles

Macramè laminato con chiusure e bottoni
Lamé macramé with fasteners and buttons

Applicazioni di catene intrecciate su struttura metallica
Braided chain trimmings on metallic support

Mix di pietre decorative di varie tipologie per applicazioni
Mix of various types of decorative stones for trimmings

Crochet con applicazioni di castoni su base glitter
Crochet with bevelled trimmings on glitter backgrounds



Ricamo di castoni e paillettes
Bevelled embroidery and sequins

Zip con nastrature preziose
Zip with refined taping

ALMODÓVAR

DIRIGE

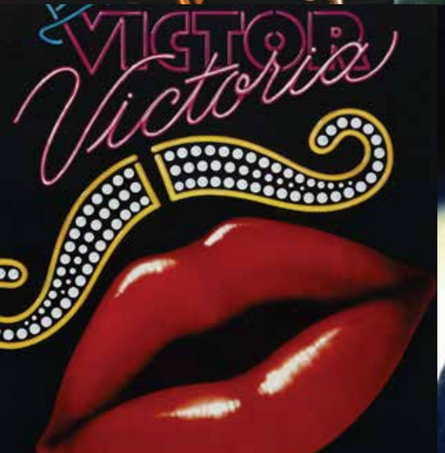
VICTOR VICTORIA

PEDRO ALMODÓVAR DIRIGE VICTOR VICTORIA

"L'Agender glamourous"

"Victor Victoria" è un film che Blake Edwards girò nel 1982 ma la cui sceneggiatura è tratta da una vecchia pellicola del 1934. Gli echi delle due epoche, distanti eppure per certi versi affini, sono molto presenti sia a livello di costume che sul piano estetico. Per reinterpretare questa commedia americana, ambientata a Parigi, è stato scelto lo spagnolo Pedro Almodóvar che, con il suo inconfondibile stile narrativo, porta sul piano pop-glamour la figura della protagonista Victoria, costretta a fingersi uomo per vivere. Il gioco degli equivoci, la sessualità negata, l'ironia sul perbenismo piccolo borghese passano attraverso i colori, le musiche e l'ironia giocosa dei personaggi almodovariani.

MOOD
Collages di tessuti e reti effetto lingerie e sovrapposizioni di pezzi da sera e da giorno, opposizioni di pesantezze differenti con una ricca infusione di colore e una trasversalità tra genere maschile e femminile, per uno stile anticonvenzionale che talvolta vira nel travestimento, inteso come gioco delle parti.



PEDRO ALMODÓVAR DIRECTS VICTOR VICTORIA

"The glamorous Agender"

"Victor Victoria" is a movie that Blake Edwards filmed in 1982 but whose screenplay was taken from an old 1934 film. Echoes of two eras, distant although similar in some ways, which are very current on both a stylistic as well as on an aesthetic level. To reinterpret this American romance-musical, set in Paris, the Spaniard Pedro Almodóvar was chosen who, with his distinctive narrative style, brings the heroine Victoria to the pop-glamour limelight, forced to pose as a man to earn a living. The game of ambiguity, denied sexuality, the irony of petty bourgeois respectability transformed through colours, music and the playful irony of Almodovarian characters.

MOOD
Collages of fabrics and lingerie-like network and overlapping evening and day pieces, contrast of different weights with a vibrant infusion of colour and a crossover between male and female, for an unconventional style that occasionally shifts into masquerade, intended as a party game.

MATERIALI

- elementi di lingerie come pizzo, raso, guaine rivisitate a livello di colore
- smalto laccato su camiceria
- regimental doppiati con micro paillettes
- stampe astratte su scuba argentati
- stampe wallpaper su jersey
- pizzi doppiati con organze
- pizzi doppiati con il lattice e vinili
- rasi doppiati con velluti di seta
- ecopellicce effetto nude
- jersey fluidi effetto nude
- tulle di paillette bicolore retro spalmati
- stampe grafiche su georgette di seta
- lamine per camiceria da smoking
- scomposizioni grafiche per seta da camiceria
- scomposizioni geometriche per seta da camiceria
- lattice e vinili per applicazioni su gabardine
- gessati classici con fodere fantasia
- chiffon eterei sovrastampati
- stampe fantasia su basi lucide di cupro e viscosa
- jacquard bicolore
- stampe su taffetà lucidi
- jersey jacquard con inserti lamè
- fresco lana sovrastampati ricamati e doppiati
- Principe di Galles doppiati con disegni damier
- vichy doppiati con disegni damier
- disegni floreali taglio laser su tulle e poliuretano
- classici gessati con inserti anni '70

MATERIALS

- lingerie details such as lace, satin, corsets reinterpreted through colour
- lacquered enamel on shirts
- double regimental with micro sequins
- abstract prints on silvery scuba neoprene
- wallpaper prints on jersey
- double lace with organza
- double lace with latex and vinyl
- double satins with silk velvets
- nude-effect faux furs
- nude-effect fluid jerseys
- two-tone sequin tulle, waxed on the reverse
- graphic prints on silk georgette
- lamé for tuxedo shirts
- deconstructed graphics for silk shirts
- deconstructed geometrics for silk shirts
- latex and vinyl trimmings on gabardine
- classic pinstripes with patterned linings
- ethereal chiffon with layered prints
- pattern prints on glossy cupro and viscose backgrounds
- two-tone jacquard
- shiny taffeta prints
- jersey jacquard with lamé inserts
- embroidered and layered-print double lightweight wool
- Prince of Wales lined with chequerboard designs
- vichy-checks lined with chequerboard designs
- laser-cut floral designs on tulle and polyurethane
- classic pinstripes with '70s-inspired inserts

Pizzo doppiato con organza
Double lace with organza

Classico gessato con inserti anni '70
Classic pinstripe with '70s-inspired inserts

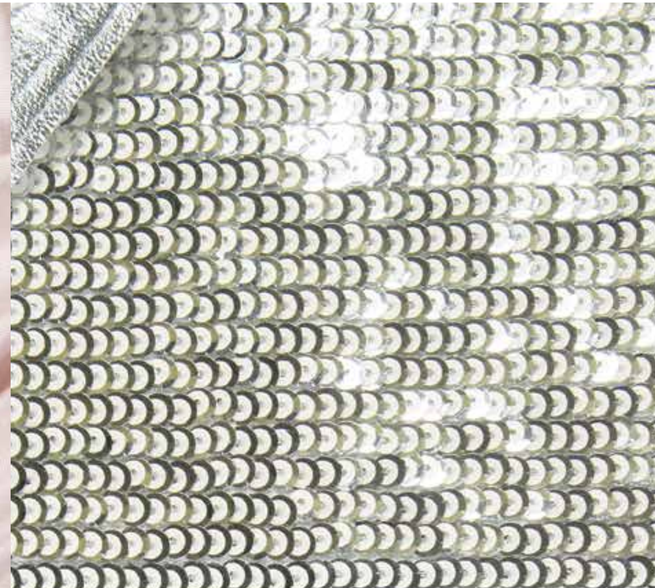
Raso doppiato con velluto di seta
Double satin with silk velvet

Pizzo doppiato con il lattice
Double lace with latex

Ecopelliccia effetto nude
Nude-effect faux fur

Jersey fluido effetto nude
Nude-effect fluid jersey

Tulle di paillettes bicolore retro spalmato
Two-tone sequin tulle, waxed on the reverse



Scomposizione geometrica per seta da camiceria
Deconstructed geometric for silk shirts

Stampa grafica su georgette di seta
Graphic print on silk georgette

Scomposizione grafica per seta da camiceria
Deconstructed graphic for silk shirt

Lattice per applicazione su gabardine
Latex trimming on gabardine

Gessato classico con fodera fantasia
Classic pinstripe with patterned lining

Lamine per camiceria da smoking
Lamé for tuxedo shirt

COLORI

Come nei film di Almodóvar troviamo una gamma di rossi flamenco, arancio fard e rosa lingerie tagliati da grigi maschili e argento.

COLOURS

Just like in Almodóvar's films, we find a range of flamenco red, blush orange and lingerie pink pierced with masculine greys and silver.

Chiffon etereo sovrastampato
Ethereal chiffon with layered print

Jacquard bicolore
Two-tone jacquard

Stampa su taffetà lucido
Shiny taffetà print

Jersey jacquard con inserti lamè
Jersey jacquard with lamé inserts

Stampa fantasia su base lucida di cupro e viscosa
Pattern print on glossy cupro and viscose background

Fresco lana sovrastampato, ricamato e doppiato
Embroidered and layered-print double lightweight wool

Principe di Galles doppiato con disegni damier
Prince of Wales lined with chequerboard design

Disegno floreale, taglio laser su tulle e poliuretano
Laser-cut floral design on tulle and polyurethane

Vichy doppiato con disegni damier
Vichy-check lined with chequerboard designs

ACCESSORI

- bordure costruite con nastri di raso e gros-grain a righe metalliche
- nappe e nastri in raso lucido
- bottoni e gemelli madreperlati e iridescenti
- papillon e pizzi effetto pelle
- tubolari modulari metal-mesh per volants eterei sovrapposti a pizzi
- sovrapposizioni di tulle su bordo di piume
- tulle e poliuretano assemblati con ricami floreali
- sovrapposizioni di pizzo e tulle ricamato con rifiniture di piume
- tubolari modulari metal-mesh per volant eterei sovrapposti a pizzi
- bordi di pelliccia stampata con applicazioni ricamate
- tubolari modulari metal-mesh per zip

Tulle e poliuretano assemblato con ricami floreali
Tulle and polyurethane assembled with floral embroidery

Nappe e nastro in raso lucido
Shiny satin tassels and ribbon

Bordura costruita con nastri di raso e gros-grain a righe metallizzate
Border made with satin ribbons and metallic-striped grosgrain

ACCESSORIES

- borders made with satin ribbons and metallic-striped grosgrain
- shiny satin tassels and ribbons
- nacre and iridescent buttons and cufflinks
- bow ties and leather-like lace
- modular tubular metal-mesh for ethereal volants layered over lace
- layered tulle on feather border
- tulle and polyurethane assembled with floral embroidery
- layered lace and embroidered tulle with feather trim
- modular tubular metal-mesh for ethereal volants layered over lace
- printed fur edges with embroidered trimmings
- modular tubular metal-mesh for zip

Papillon e pizzo effetto pelle
Bow ties and leather-like lace

Bordura costruita con nastri raso e gros-grain a righe metalliche
Border made with satin ribbons and metallic-striped grosgrain

Tubolare modulare metal-mesh per volants eterei sovrapposti a pizzi
Modular tubular metal-mesh for ethereal volants layered over lace

Sovrapposizione di tulle su bordo di piume
Layered tulle on feather border

Sovrapposizioni di pizzo e tulle ricamato con rifiniture di piume
Layered lace and embroidered tulle with feather trim

Bottoni e gemelli madreperlati e iridescenti
Nacre and iridescent buttons and cufflinks

Tubolare modulare metal-mesh per zip
Modular tubular metal-mesh for zip

KUBRICK DIRIGE SHERLOCK

STANLEY KUBRICK DIRIGE SHERLOCK

"Il classico english con twist performante"

Dal contrasto tra la formazione intellettuale del regista newyorkese Stanley Kubrick, non a caso naturalizzato inglese, e l'imperturbabilità di un personaggio tipicamente britannico qual è Sherlock Holmes nascono immaginarie particelle di creatività che fondono tradizione e trasgressione, profondità e superficialità, razionalità e istinto. I frame di "Arancia meccanica", di "Shining", di "2001: Odissea nello spazio" fino a "Eyes wide shut" si mescolano in dissolvenza con le immagini dei vari film e telefilm dedicati al personaggio di "Sherlock", dello scrittore scozzese Sir Arthur Conan Doyle: dal classico interpretato dall'attore Viggo Larsen alla versione più recente del regista inglese Guy Ritchie interpretato da Robert Downey Jr. nel ruolo dell'investigatore e da Jude Law nella parte del dottor Watson.
Qui l'eleganza è affidata al classico stile inglese mentre la visione futura al regista Kubrick che dovrà appunto adattare il "tailoring" al pragmatismo hi-tech.

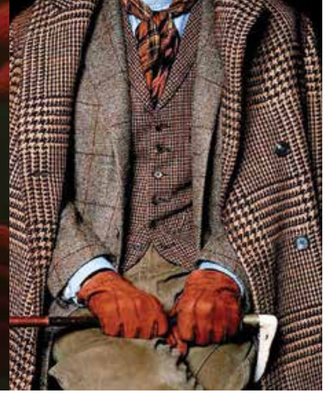
MOOD
Velocità, pragmatismo e eleganza: questa la triade che caratterizza il tema. Rispetto della tradizione e temerarietà: nuove impellenti esigenze portano allo sviluppo di inediti materiali e l'evoluzione vera della ricerca nasce dal dialogo tra chi ha delle visioni e chi ha dei bisogni, tra chi crea e chi consuma.

STANLEY KUBRICK DIRECTS SHERLOCK

"The English classic with a fulfilling twist"

From the contrast between the intellectual training of the New York director Stanley Kubrick, not surprisingly a British naturalized citizen, and the imperturbability of a typically British character such as Sherlock Holmes, originates the imaginary particles of creativity that combine tradition and transgression, depth and superficiality, rationality and instinct. The frames of "A Clockwork Orange", "The Shining", "2001: A Space Odyssey" to "Eyes Wide Shut" fade into the images of various films and television series of "Sherlock", by the Scots author Sir Arthur Conan Doyle: from the classic interpreted by the actor Viggo Larsen to the more recent version by the British director Guy Richie and interpreted by Robert Downey Jr. in the role of the investigator and by Jude Law in the part of Dr. Watson.
Here elegance is entrusted to the traditional British style while the futuristic vision to the director Kubrick who must precisely adapt "tailoring" to high-tech pragmatism.

MOOD
Speed, pragmatism and elegance: this is the triad that characterises the theme. Appreciation of tradition and daring: new urgent needs lead to developing unreleased material and the true evolution of research arises from the dialogue between those with visions and those with needs, between those who create and those who consume.



MATERIALI

- disegnature maschili su pesi giacca e cappotto con termosaldature per taglio a vivo
- tessuti autentici che nascondono all'interno membrane antivento e traspiranti per comfort/tecnico
- cupro e tencel per drapperia maschile fluida
- micro termosaldature sport in contrasto di colore su basi classiche
- double per reversibilità totale
- imbottiture per capospalla tessile
- nylon trasparenti a bande su check classici cimosati
- disegnature da camiceria con tartan tridimensionali
- feltri taglio a vivo accoppiati con nylon
- velluti accoppiati con stampe broccate
- velluti a coste tinto filo
- Principe di Galles doppiato con tessuti super soft
- Principe di Galles stampati a caldo su camoscio
- tecno check, con filati "knickerbocker"
- macro check con fodere termiche
- disegni tappezzeria, o broccati, con spalmature tecno
- tartan di nylon accoppiati con feltri
- tartan accoppiati con reti performanti
- macro tartan applicazioni plastificate
- twill di seta con stampe cravatteria
- termosaldature su cachemire o alpaca
- bordure in nylon per sovrapposizioni di fustagni e pellicce
- decori a rilievo di ispirazione araldica su disegnature maschili
- panni li lana super soft sovrastampati doppiati con membrane antivento e traspiranti
- drill pelosi effetto denim con applicazioni in pelle
- flanelle garzate con trattamenti antimacchia
- fantasia di righe e micro disegni da camiceria

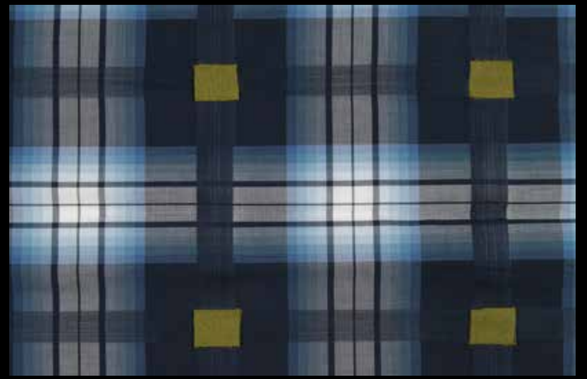
MATERIALS

- masculine patterning on jacket and coat weights with heat-sealed raw cut edges
- authentic fabrics that conceal windproof and breathable inner layers for comfort/technology
- cupro and Tencel for fluid masculine drapery
- micro heat-sealed sport in contrasting colours on classic bases
- double-face for total reversibility
- padding for textile coats and jackets
- transparent banded nylon on classic carded checks
- shirt patterns with three-dimensional tartan
- raw cut felt paired with nylon
- velvets paired with brocade print
- yarn-dyed corduroys
- Prince of Wales lined with super soft fabrics
- heat-pressed Prince of Wales on suede
- techno check, with "knickerbocker" twisted thread fabric
- macro checks with thermal lining
- wallpaper designs, or brocades, with techno coatings
- nylon tartan coupled with felts
- tartan coupled with high performance mesh
- macro tartan with plastic-coated trimmings
- tie-print silk twill
- heat-sealing on cashmere or alpaca
- nylon borders layered on moleskin and fur
- heraldry-inspired decorations embossed on masculine patterns
- layer-printed super soft wool cloth lined with windproof and breathable layers
- denim-like brushed drill with leather trimmings
- stain resistant brushed flannel
- striped pattern and micro designs for shirts

Imbottitura per capospalla tessile
Padding for textile coat and jacket

Nylon trasparente a bande su check classico cimosato
Transparent banded nylon on classic carded checks

Disegnatura da camiceria con tartan tridimensionale
Shirt pattern with three-dimensional tartan



Feltro taglio a vivo accoppiato con nylon
Raw cut felt paired with nylon

Velluto accoppiato con stampa broccata
Velvet paired with brocade print

Velluto a coste tinto filo
Yarn-dyed corduroy

Principe di Galles doppiato con tessuto super soft
Prince of Wales lined with super soft fabric

Principe di Galles stampato a caldo su camoscio
Heat-pressed Prince of Wales on suede

Tecno check con filato "knickerbocker"
Techno check, with "knickerbocker" twisted thread fabric

Disegno tappezzeria con spalmatura tecno
Wallpaper design with techno coating

Tartan di nylon accoppiato con feltro
Nylon tartan coupled with felt

Twill di seta con stampa cravatteria
Tie-print silk twill

Macro tartan con applicazioni plastificate
Macro tartan with plastic-coated trimmings

Macro check con fodera termica
Macro check with thermal lining

Tartan accoppiato con rete performante
Tartan coupled with high performance mesh

COLORI

Il blu e il cammello classici tagliati da un vitaminico arancione; il bordeaux diventa hi-tech grazie a un blue "space", il rosa Bloomsbury è stravolto dal giallo acido, il verde British e il celeste fungono da contorno.

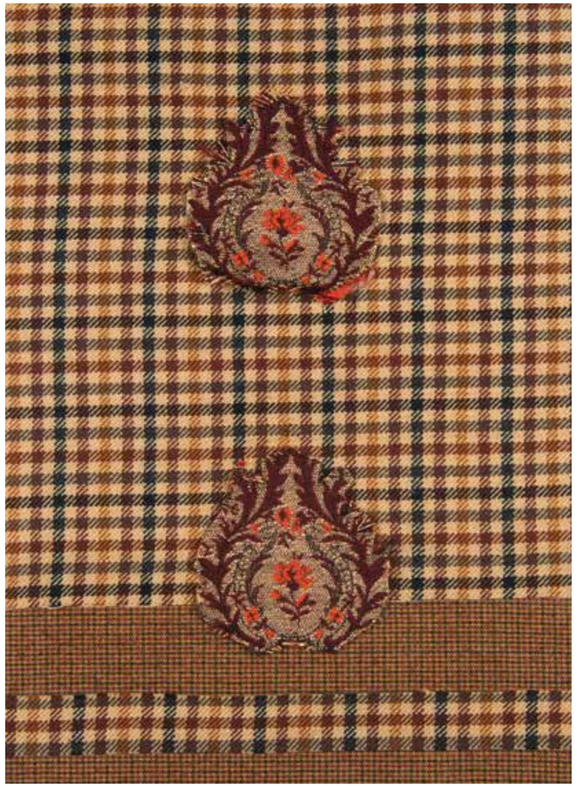
COLOURS

Classic blue and camel pierced with bright orange; bordeaux becomes hi-tech thanks to a blue "space", Bloomsbury pink is radically altered by acid yellow, British racing-car green and sky blue act as trimming.

Termosaldatura su cachemire
Heat-sealing on cashmere

Bordura in nylon per sovrapposizione di fustagno e pelliccia
Nylon borders layered on moleskin and fur

Decori a rilievo di ispirazione araldica su disegnatura maschile
Heraldry-inspired decorations embossed on masculine pattern



Panno di lana super soft sovrastampato doppiato con membrana antivento traspirante
Layer-printed super soft wool cloth lined with windproof and breathable layers

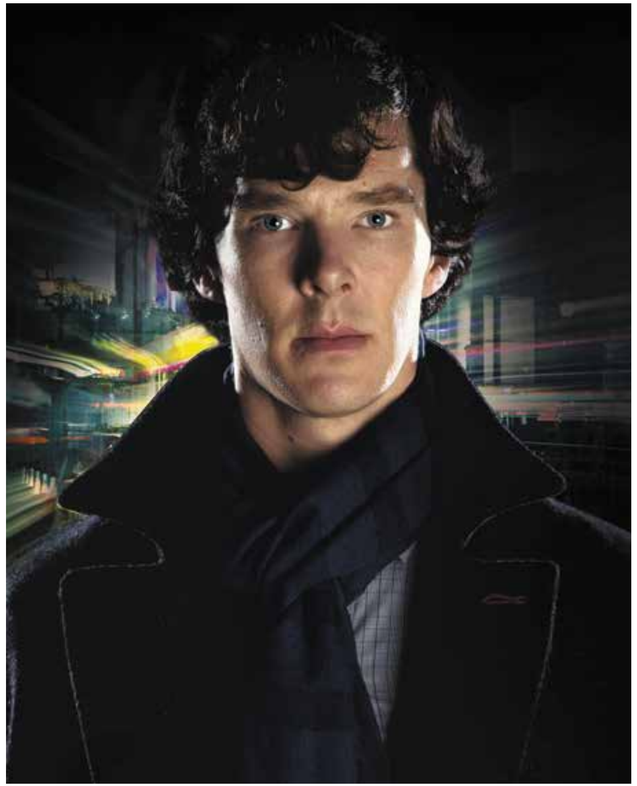
Drill pelosi effetto denim con applicazione in pelle
Denim-like brushed drill with leather trimmings

Flanella garzata con trattamento antimacchia
Stain resistant brushed flannel

Fantasia di righe e micro disegni per camiceria
Striped pattern and micro designs for shirt

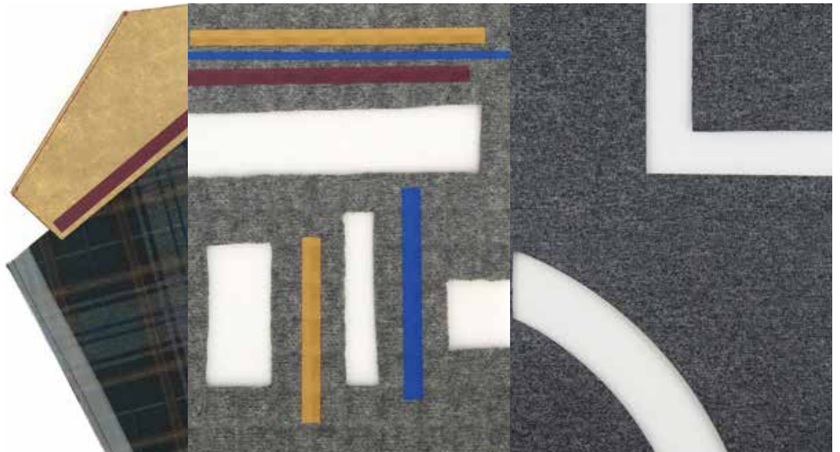
ACCESSORI

- dettagli sartoriali interpretati da film di poliuretano
- tagli a vivo con inserti di membrane effetto lattice
- bottoni con disegni regimental
- chiusure e catene in materiali plastici laccati
- lattice pelle d'uovo per applicazioni su gros-grain
  e su etichette in pelle
- zip con macro bordi di gros-grain a righe
- etichette stampate di plastica, lattice e film di poliuretano
- bottoni in pelle e metallo su bordo a righe



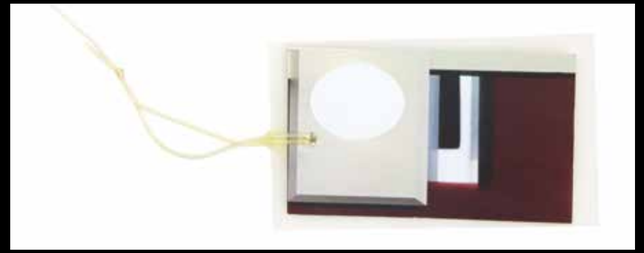
Dettagli sartoriali interpretati da film di poliuretano
Sartorial details interpreted using polyurethane film

Tagli a vivo con inserti di membrane effetto "lattice"
Raw edges with lattice-like film inserts



ACCESSORIES

- sartorial details interpreted using polyurethane film
- raw edges with lattice-like film inserts
- buttons with regimental designs
- fasteners and chains in lacquered plastic materials
- eggshell latex appliqués on grosgrain and on leather labels
- zips with macro grosgrain striped borders
- printed labels in plastic, latex and polyurethane film
- buttons in leather and metal on striped border

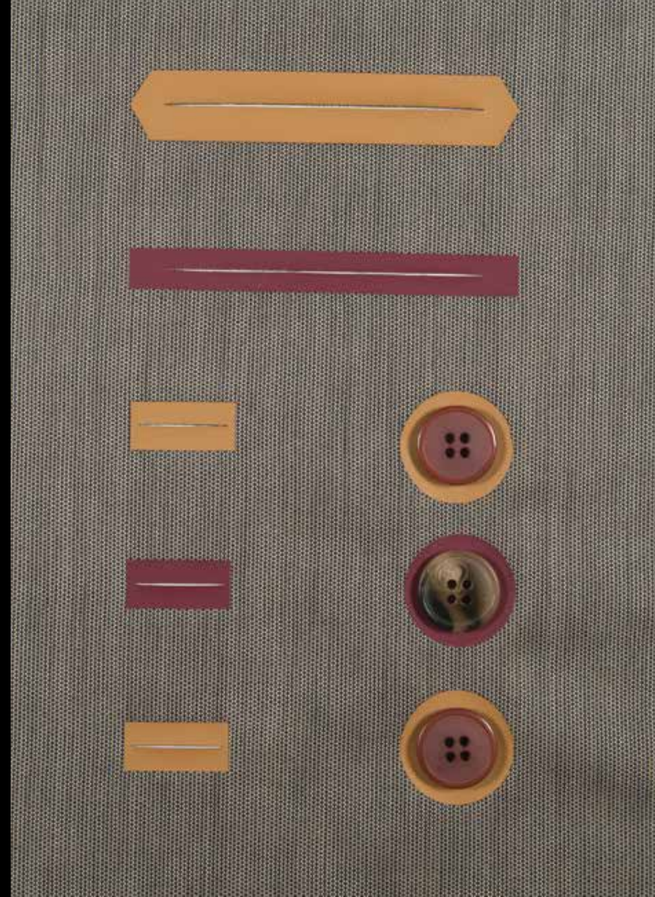


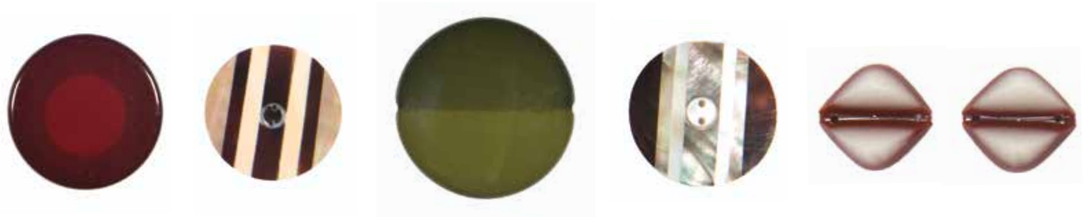
Bottoni in pelle e metallo su bordo a righe
Buttons in leather and metal on striped border

Zip con macro bordi di gros grain a righe
Zip with macro grosgrain striped borders

Etichetta stampata di plastica, lattice e film di poliuretano
Printed label in plastic, latex and polyurethane film

Dettagli sartoriali interpretati da film di poliuretano
Sartorial details interpreted using polyurethane film





Bottoni con disegni regimental
Buttons with regimental designs

Lattice pelle d'uovo per applicazioni su gros grain e su etichette in pelle
Eggshell latex appliqués on grosgrain and on leather labels

Catena in materiale plastico e laccato
Chain in lacquered plastic materials

TARANTINO

DIRIGE

IL PICCOLO BUDDHA

QUENTIN TARANTINO DIRIGE IL PICCOLO BUDDHA

"Spirito da viaggiatore estremo"

Questo è il tema del viaggiatore estremo, di colui che affronta la vita come un'avventura, un percorso ai confini con il mondo, alla scoperta di nuovi orizzonti, culture, vite, abitudini. Ma anche un percorso in se stessi, alla ricerca di una profondità interiore, più spirituale. Da qui il paradosso contrastante della poetica di Quentin Tarantino e quella di Bernardo Bertolucci.
Tarantino ama l'Italia e il cinema italiano, quello western, è il regista del metissage e non a caso è stato definito il dj della pellicola, proprio per la sua capacità di combinare stili diversi fondendoli insieme in una nuova opera. Questa volta immaginiamo che riscriva "Il piccolo Buddha", storia di un bambino americano scelto per incarnare il nuovo Dalai Lama. In altre parole la spiritualità orientale che si fonde con quella occidentale esaltando l'infanzia come estrema rappresentazione della purezza. Sullo sfondo c'è il Nepal dove è stato girato il film e l'America da dove proviene il bambino. Un mondo di partenza e uno di arrivo in un viaggio lungo tutta una vita.

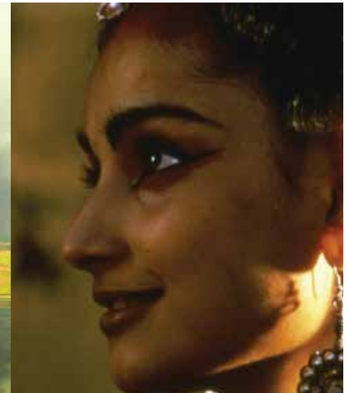
MOOD
Il mondo semplice, rituale e quasi rustico del Nepal si intreccia con quello veloce e tecnologico americano e si fonde in uno stile da viaggiatore senza pregiudizi in grado di sopravvivere in situazioni estreme e nello stesso tempo di essere elegante nelle sue lane, pellicce e mohair.

QUENTIN TARANTINO DIRECTS LITTLE BUDDHA

"The spirit of an extreme traveller"

This is the theme of the extreme traveller, one who tackles life as an adventure, a path to the edge of the world, to discover new horizons, cultures, lives, and customs. But also a journey into oneself, looking for an inner, more spiritual strength. Hence the contrasting paradox of the poetics of Quentin Tarantino and that of Bernardo Bertolucci.
Tarantino loves Italy and Italian cinema, especially western. He is the director of the cultural mix and not surprisingly has been called the DJ of film, precisely because of his ability to combine different styles fusing them together in a new work. This time let us imagine that he rewrites "The Little Buddha", the story of an American child chosen to embody the new Dalai Lama. In other words, Eastern spirituality that blends with that of the West while exalting the childhood as an extreme portrayal of purity. In the background, there is the Nepal where the film was shot, and America from where the young boy comes. A world of departure and one of arrival in a journey of a lifetime.

MOOD
The simple, ritualistic and almost rustic world of Nepal is intertwined with the technological and fast one of American and blends into a style of an unbiased traveller able to survive in extreme situations and while at the same time remaining elegant in his wools, furs and mohair.



MATERIALI

- macro strutture tricot ricamate
- felpe cachemire
- macro tricot, frange e grossi intrecci di tubolari in lana
- mohair in filati nobili a pelo lungo, calandrato o strappato
- tessuti termo-regolatori
- agugliature su basi lanose con colori shock
- feltri stampati
- imbottiture stampate altamente comprimibili
- chiffon agugliati su panno con applicazioni termosaldate
- nylon ripstop su maglie di alpaca
- pellicce e camoscio laserato
- film trasparenti stampati e ricamati su basi mohair
- maglie accoppiate con dettagli in contrasto
- agugliature su basi lanose con colori fluo
- mohair alpaca melange doppiati con neoprene
- panni di lana con stampe organiche
- fodere in nylon traspirante su maglia trama larga
- membrane tecno su trame a pelo lungo
- nylon doppiati con jersey infeltriti e dettagli sport
- alpaca doppiata con tecno reti metalliche
- stampa su velour accoppiato con jersey felpa
- ricami in rilievo su jersey infeltriti
- jacquard garzato e ricamato effetto tridimensionale
- macro impunture ricamo su feltri super soft
- stampa etnica su fondo garzato
- applicazioni Mongolia su jersey taglio a vivo
- jacquard in vicugna calandrato
- sfumature di colore su pelliccia
- materiali ratinati effetto Casentino
- mohair garzati con frange
- stampe tridimensionali su nylon

MATERIALS

- *embroidered macro-structured tricot*
- *cashmere sweatshirts*
- *macro tricot, fringe and large tubular weaves in wool*
- *genuine long-hair mohair, rolled or torn*
- *thermo-regulating fabrics*
- *tousled bouclé on wool backgrounds with shocking colours*
- *printed felts*
- *highly compressible printed padding*
- *chiffon tousled bouclé on cloth with heat sealed appliqués*
- *ripstop nylon on alpaca knits*
- *laser-cut fur and suede*
- *printed and embroidered transparent film on mohair*
- *knits paired with contrasting details*
- *tousled bouclé wool with fluorescent colours*
- *double mohair alpaca melange with neoprene*
- *wool cloth with organic prints*
- *breathable nylon lining on large woven knits*
- *techno layers on tufted weave*
- *double nylon with felted jersey and sport details*
- *double alpaca with metallic techno nettings*
- *print on velour coupled with jersey fleece*
- *embossed embroideries on felted jersey*
- *three-dimensional-like brushed and embroidered jacquard*
- *macro embroidery stitching on super soft felt*
- *ethnic print brushed base*
- *Mongolia appliqués on raw cut jersey*
- *felted jacquard vicuña*
- *shades of colour on fur*
- *Casentino-like mesh materials*
- *brushed mohair with fringe*
- *3D prints on nylon*

Imbottitura stampata altamente comprimibile
Highly compressible printed padding

Chiffon agugliato su panno con applicazioni termosaldate
Chiffon tousled bouclé on cloth with heat sealed appliqués

Nylon ripstop su maglia di alpaca
Ripstop nylon on alpaca knit

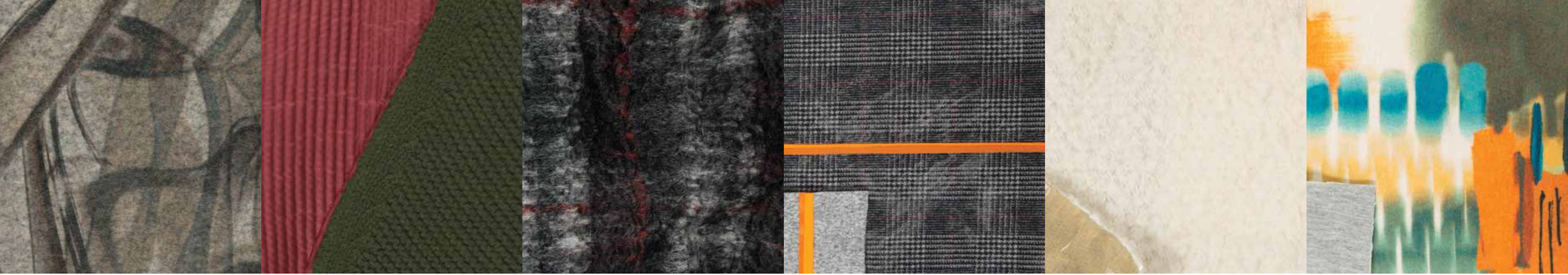
Pelliccia e camoscio laserato
Laser-cut fur and suede

Film trasparente stampato e ricamato su base mohair
Printed and embroidered transparent film on mohair

Maglia accoppiata con dettagli a contrasto
Knit paired with contrasting details

Agugliatura su base lanosa con colore fluo
Tousled bouclé wool with fluorescent colours

Mohair alpaca melange doppiato con neoprene
Double mohair alpaca melange with neoprene



Panno di lana con stampa organica
Wool cloth with organic print

Fodera in nylon traspirante su maglia trama larga
Breathable nylon lining on large woven knit

Membrana tecno su trama a pelo lungo
Techno layers on tufted weave

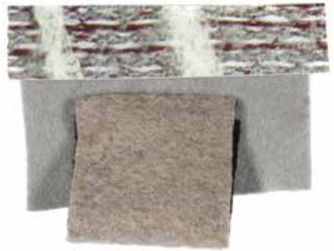
Nylon doppiato con jersey infeltrito e dettagli sport
Double nylon with felted jersey and sport details

Alpaca doppiata con tecno rete metallica
Double alpaca with metallic techno netting

Stampa su velour accoppiato con jersey felpa
Print on velour coupled with jersey fleece

COLORI

La cartella colori diventa senza stagione, si adatta a ogni esigenza. I mezzi toni, il crema, il grigio chiaro sono arricchiti da forti tonalità tipiche dello sport e delle varie etnie. Il nero diventa fondamentale e viene accostato al bianco in diverse forme. Tutto come se nelle tonalità naturali non ci fosse intervento artificiale.



COLOURS

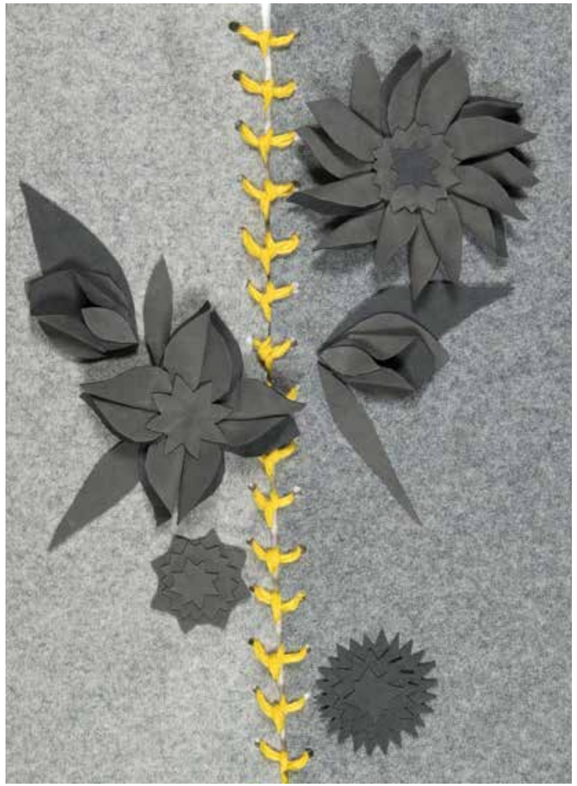
The colour chart has no season, it adapts to all needs. Half tones, cream, light grey are enriched with strong shades used in sports and by different ethnic groups. Black becomes fundamental and is paired with white in different shapes. All natural tones are used as if there was no artificial intervention.

.

Ricamo in rilievo su jersey infeltrito
Embossed embroidery on felted jersey

Jacquard garzato e ricamato effetto tridimensionale
Three-dimensional-like brushed and embroidered jacquard

Macro impunture ricamo su feltro super soft
Macro embroidery stitching on super soft felt



Stampa etnica su fondo garzato
Ethnic print brushed base

Applicazione Mongolia su jersey taglio a vivo
Mongolia appliqués on raw cut jersey

Jacquard in vicugna calandrato
Felted jacquard vicuña

Sfumature di colore su pelliccia
Shade of color on fur

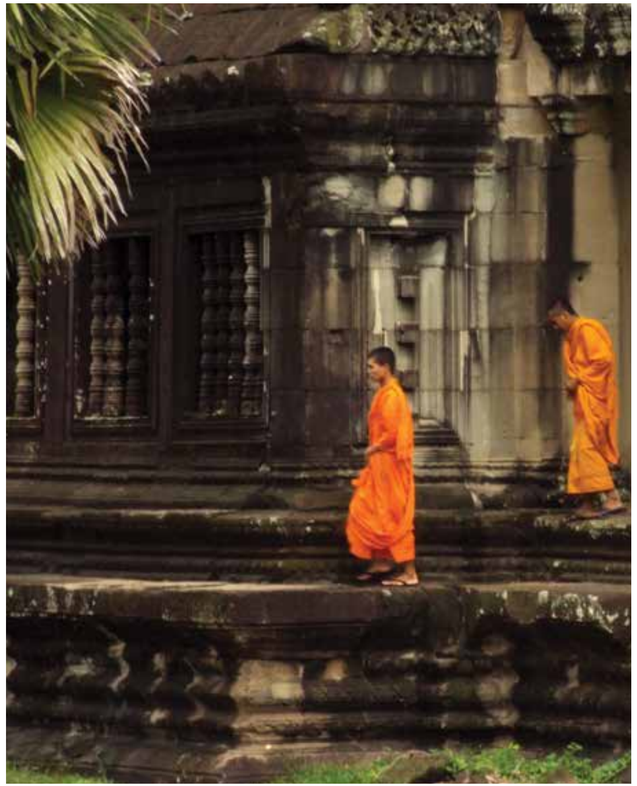
Mohair garzato con frange
Brushed mohair with fringe

Materiale ratinato effetto Casentino
Casentino-like mesh material

Stampa tridimensionale su nylon
3D print on nylon

ACCESSORI

- imbragature con nastri cordura, cordoni,
  ganci e moschettoni di varie dimensioni
- zip con profili termosaldati di ispirazione sport
- alamari in corno
- bordi di pelo e lunghe frange di lana
- pellicce con passamaneria in lana e feltro e nastri jacquard
- macro tricot a frange e grossi intrecci di tubolari in lana
- metallo ossidato e legno per vari motivi applicativi



Metallo ossidato e legno per vari motivi applicativi
Oxidized metal and wood for appliqué motifs

ACCESSORIES

- harnesses with cordura bands, cords,
* hooks and snap-hooks in various sizes*
- sports-inspired zips with heat-sealed borders
- frog fasteners in horn
- fur borders and long wool fringe
- fur with wool and felt trimming and jacquard ribbons
- macro tricot with fringe and thick woven tubular wool
- oxidized metal and wood for appliqué motifs

Bordo di pelo e lunghe frange di lana
Fur border and long wool fringe

Alamari in corno
Frog fasteners in horn

Pelliccia con passamaneria in lana e feltro e nastri jacquard
Fur with wool and felt trimming and jacquard ribbons

Macro tricot a frange e grossi intrecci di tubolari in lana
Macro tricot with fringe and thick woven tubular wool

Imbragature con nastri cordura, cordoni, ganci e moschettoni di varie dimensioni
Harnesses with cordura bands, cords, hooks and snap-hooks in various sizes

Zip con profili termosaldati di ispirazione sport
Sports-inspired zip with heat-sealed borders

CARTELLA COLORI

SORRENTINO DIRIGE DYNASTY

14-3612 TPX | 19-3638 TPX | 17-2127 TPX | 18-5020 TPX | 14-5706 TPX | NERO 19-0303 TPX | GALVANICA ORO

KUBRICK DIRIGE SHERLOCK

13-0648 TPX | 17-1045 TPX | 19-1656 TPX | 19-3955 TPX | 18-0538 TPX | 19-3810 TPX | GALVANICA LATTICE

ALMODÓVAR DIRIGE VICTOR VICTORIA

16-1522 TPX | 18-1663 TPX | 18-1945 TPX | 16-5820 TPX | 19-3910 TPX | 13-0002 TPX | GALVANICA ARGENTO

TARANTINO DIRIGE IL PICCOLO BUDDHA

11-4300 TPX | 19-1245 TPX | 13-0759 TPX | 19-0315 TPX | ARANCIONE FLUO | 16-3800 TPX | GALVANICA VERDE

A volte le parole non bastano, è allora che servono immagini, suoni e colori,
solo così usciremo dalla "comoda" mediocrità
e le emozioni prenderanno il sopravvento.

Antonella Martinetto

Sometimes words are not enough. Therefore pictures, sounds and colours are needed.
Only in this way will we break away from "comfortable" mediocrity
and emotions will take over.

Antonella Martinetto

Milanounica.

Presidente
Ercole Botto Poala

Direttore Generale
Massimo Mosiello

Direzione Artistica
Stefano Fadda

Progetti Architettonici
Luca Amendola, Gianluca Geroli

Commissione Stile
Annalisa Campara, Sofia Celeste, Henk Fokkema,
Vittorio Giomo, Elisabetta Grossi, Craig Gwanghoek Noh,
Elena Pietrini, Caterina Roppo, Kiyoe Sakamoto,
Fiorenza Spezzapria, Ana Vicent

Progetto Grafico
Francesco Palmisano

Testi
Antonella Matarrese

Thanks to:
Paola Bissey, Francesco Briganti,
Andrea Sichinolfi, Victoria Storke, Karina Trafimovich

Special thanks to:

ASTARTE
AT+T COLOR-DEC
BOTTONIFICIO SANDRA B
COLOR SYSTEM
DYLOAN
MANIFATTURA DI DOMODOSSOLA
NASTRIFICIO DE BERNARDI
PETRALUX
REMMERT
RICAMIFICIO VITTORIO VANONI
RONCARI PIERO
SAMA.TEX
TESSILBIELLA
TINTORIA BUTTI
VALTER

In collaborazione con

MOROSO

Progetto editoriale a cura di What's Cool s.r.l.
Stampato nel 2017 da NAVA Press s.r.l.

Pantone®, Inc.'s check standard trademark for color reproduction and color reproduction materials.

What's Cool S.r.l. was careful to point out, within the volume, where necessary, the Intellectual Property Rights owners that it could identify at the date of print of this issue.
If anyone notices any right infringement, please contact What's Cool S.r.l. immediately so that it can rectify promptly. ©2017 What's Cool S.r.l. / Tutti i diritti riservati - All rights reserved